

# FÉDÉRATION FRANÇAISE DU SPORT UNIVERSITAIRE

## FICHE INDIVIDUELLE D'INSCRIPTION

### 2023 - 2024



LIGUE RÉGIONALE DU SPORT UNIVERSITAIRE de : ..... Site de : .....  
 REGIONAL LEAGUE OF UNIVERSITY SPORT of ..... Site of .....

**SPORTIF**  **SPORT**      **ARBITRE**  **REFEREE**      **DIRIGEANT**  (possibilité de cocher plusieurs cases)  
 (possibilité de cocher plusieurs cases)  
**ÉTUDIANT**  **LEADER**      **NON-ÉTUDIANT**  (cocher une des 2 cases).  
 (tick one of the squares)

NOM de l'ASSOCIATION SPORTIVE : .....  
 NAME of the SPORTS ASSOCIATION

ÉTABLISSEMENT : .....  
 (à renseigner en toutes lettres)  
 SCHOOL (full written name)

Nouvelle licence : <i>New licence</i>	OUI YES	NON NO	Renouvellement : <i>Renewal</i>	OUI YES	NON NO
--	------------	-----------	------------------------------------	------------	-----------

NOM : <i>NAME</i>	Prénom : <i>First Name</i>	
NOM de naissance : <i>Birth name</i>	SEXE (M/F) <i>SEX</i>	
Date naissance (JJ/MM/AAAA) : <i>Date of birth (DD/MM/YYYY)</i>	Pays de naissance : <i>Country of birth</i>	
Département de naissance : <i>Birth of department</i>	Commune de naissance : <i>City of birth</i>	
ADRESSE : <i>ADDRESS</i>	COMMUNE : <i>CITY</i>	
CODE POSTAL : <i>ZIP CODE</i>	Département de résidence : <i>Department of residence</i>	
Département de l'AS : <i>Sportive Association's Department</i>	<b>E-mail</b> (obligatoire) : <i>Email (mandatory)</i>	
Téléphone : <i>Phone number</i>	Instagram : <i>Instagram</i>	
DISCIPLINE-CURSUS (veuillez entourer ou cocher) <i>FIELD OF STUDY (tick the corresponding square)</i>	<input type="checkbox"/> Métiers du sport <i>Sport</i>	<input type="checkbox"/> Ingénierie <i>Engineering</i>
<input type="checkbox"/> Commerce <i>Business</i>	<input type="checkbox"/> Science <i>Sciences</i>	<input type="checkbox"/> Langues <i>Languages</i>
<input type="checkbox"/> Enseignement <i>Teaching</i>	<input type="checkbox"/> Droit/Sciences Po <i>Law / Politic sciences</i>	<input type="checkbox"/> Médecine/santé <i>Medecine / health</i>
<input type="checkbox"/> Architecture <i>Design</i>	<input type="checkbox"/> Communication <i>Communication</i>	<input type="checkbox"/> Défense <i>Defense</i>
<input type="checkbox"/> Animation <i>Entertainment</i>	<input type="checkbox"/> Arts <i>Arts</i>	<input type="checkbox"/> Technique <i>Technical</i>
<b>SPORT PRINCIPAL :</b> <i>MAIN SPORT</i>		
<b>SPORTS « sans contraintes particulières » :</b> <i>SPORT « without particular constraints »</i>		
<b>SPORTS « à contraintes particulières »* :</b> <input type="checkbox"/> RUGBY(S) <input type="checkbox"/> BOXE(S) COMBAT Plein contact <input type="checkbox"/> TIR SPORTIF <input type="checkbox"/> TAEKWONDO COMBAT <i>SPORTS « with particular constraints »</i> RUGBY(S)    FULL CONTACT BOXING    SHOOTING    TAEKWONDO COMBAT		
<input type="checkbox"/> BIATHLON <input type="checkbox"/> KARTING <input type="checkbox"/> PENTATHLON    (*) code du sport : nécessitant la présentation chaque année d'un certificat médical <i>BIATHLON    KARTING    PENTATHLON    French Sport law: the presentation of a medical certificate every year is mandatory.</i>		
Si licencié.e dans une autre fédération, laquelle (sigle) ? <i>If you have a licence in another sport federation, which one ?</i>		

#### **Si licence arbitre ou dirigeante :**

La licence que je sollicite me permet d'accéder aux fonctions d'éducateur sportif et/ou d'exploitant d'établissement d'activités physiques et sportives au sens des articles L.212-1 et L. 322-1 du code du sport et/ou aux fonctions d'arbitre au sens de l'article L.223-1 du code du sport. A ce titre, les éléments constitutifs de mon identité seront transmis par la fédération aux services de l'Etat afin qu'un contrôle automatisé de mon honorabilité au sens de l'article L. 212-9 du code du sport soit effectué.

Dans l'hypothèse où le contrôle mettrait en évidence une condamnation incompatible avec les fonctions exercées, une notification me sera adressée, ainsi qu'à la fédération et au club au sein duquel j'exerce comme éducateur ou exploitant. Je serai alors dans l'obligation de quitter mes fonctions. A défaut, une sanction pénale pourra être prononcée en application des articles L. 212-10 et L. 322-4 du code du sport.

#### **If referee or leader licence :**

The licence I am applying for allows me to be a sports instructor and/or operator of a physical activity establishment in the terms of articles L.212-1 and L. 322-1 of the French Code du Sport and/or as a referee within the meaning of article L.223-1 of the French Code du Sport.

To this end, the elements constituting my identity will be transmitted by the federation to the State services so that an automated check of my trustworthiness within the meaning of article L. 212-9 of the Code du Sport can be carried out.

If the check reveals a conviction incompatible with the duties performed, a notification will be sent to me, to the federation and to the club within which I am an instructor or operator. I will then be obliged to resign from my position. If I fail to do so, a criminal sanction may be imposed in accordance with articles L. 212-10 and L. 322-4 of the French Code du Sport.

Je soussigné(e).....atteste avoir compris l'objet de ce contrôle.  
I, the undersigned, certify that I understand the aim of this control.

**Si licence sportive :**

If sport licence

Je, soussigné(e), ..... **atteste avoir :**  
I, the undersigned, certify I have

**Renseigné le questionnaire de santé FF Sport U (obligatoire) :**

**Filled out the FF Sport U health questionnaire (mandatory)**

- J'ai répondu « **NON** » à **toutes les questions** (je peux pratiquer TOUTES les activités sans contrainte particulière sans fournir de certificat médical)  
*I answered « NO » to all questions (I can practice EVERY sport with no particular constraints without having to provide a medical certificate)*
- J'ai répondu « **OUI** » à **une rubrique du questionnaire de santé** et **atteste avoir présenté un certificat médical de non-contre-indication à la pratique d'un/des sport.s en compétition de moins de 6 mois**  
*I answered « YES » to one of the health questionnaire's sections and I certify I have provided a medical certificate not older than 6 months stating that I can practice this / those sports in competitions*
- Je souhaite **pratiquer une activité à contraintes particulières** (Rugby(s), Boxe(s) combat plein contact, Tir sportif, Taekwondo plein contact, Biathlon, Karting, Pentathlon) **atteste avoir présenté un certificat médical de non-contre-indication à la pratique des sports de compétition de moins d'un an**  
*I would like to practice a sport with particular constraints (Rugby(s), Full contact boxing(s), Shooting, Biathlon, Karting, Pentathlon, Combat Taekwondo) and I certify I have provided a medical certificate not older than a year stating that I can practice this / those sports in competitions*

**Si licence arbitre :**

If referee licence

Je, soussigné(e), ..... **atteste avoir :**  
I, the undersigned, certify I have

**Renseigné le questionnaire de santé FF Sport U (obligatoire) :**

**Filled out the FF Sport U health questionnaire (mandatory)**

- J'ai répondu « **NON** » à **toutes les questions** (je peux pratiquer TOUTES les activités sans contrainte particulière sans fournir de certificat médical)  
*I answered « NO » to all questions (I can practice EVERY sport with no particular constraints without having to provide a medical certificate)*
- J'ai répondu « **OUI** » à **une rubrique du questionnaire de santé** et **atteste avoir présenté un certificat médical de non-contre-indication à la pratique d'un/des sport.s en compétition de moins de 6 mois**  
*I answered « YES » to one of the health questionnaire's sections and I certify I have provided a medical certificate not older than 6 months stating that I can practice this / those sports in competitions*

Je soussigné(e) .....déclare :  
I undersigned, certify

- Être régulièrement inscrit(e) dans l'établissement d'enseignement supérieur mentionné ci-dessus et/ou répondre à la qualité de sportif universitaire et/ou d'arbitre et/ou de dirigeant telle que définie par le règlement de la FF Sport U  
*I am duly enrolled in the school mentioned above and/or that I meet the definition of university athlete / referee / leader as defined by the FF Sport U's rules*
- Avoir pris connaissance des statuts et règlements de la FF Sport U et y adhérer,  
*I have read the FF Sport U statutes and regulations and I accede to them*
- Avoir été informé(e) par mon AS FF Sport U de l'existence de garanties relatives à l'accompagnement juridique et psychologique ainsi qu'à la prise en charge des frais de procédure engagés par les victimes de violences sexuelles, physiques et psychologiques.  
*I have been informed by my Sports Association of the existence of guarantees about legal and psychological support as well as the coverage of procedural costs incurred by victims of sexual, physical and psychological violence.*
- Avoir été informé(e) par mon A.S FF Sport U de l'intérêt que présente la souscription d'un contrat d'assurance de personne couvrant les dommages corporels auxquels la pratique sportive peut m'exposer.  
*I have been informed by my sports association of the advantages of subscribing to the personal insurance policy covering bodies injury to which I may be exposed as a result of my sporting activities.*

Dans ce cadre, **j'adhère à la couverture d'assurance « accidents corporels » (cochez les cases)**, contrat MAIF - FFSU référencé 1202368T :  
*Within this framework, I subscribe to the "personal insurance policy" (tick the square)*